

ARIZONA JUSTICE PROJECT
Sandra Day O'Connor College of Law
Arizona State University
P.O. Box 877906
Tempe, AZ 85287-7906

**CUESTIONARIO INICIAL DEL PROCESO DE REVISION
PARA EL SUBSIDIO DE CASOS DE ADN**

El Proyecto de Justicia de Arizona (*Arizona Justice Project*) usará este cuestionario para decidir si su caso califica para recibir asistencia bajo el subsidio de análisis de ADN administrado por el Instituto Nacional de Justicia (*National Institute of Justice*).

Una vez que su cuestionario haya sido revisado, Usted recibirá una respuesta del Proyecto de Justicia indicándole si su caso pasó a la siguiente etapa de revisión o fue negado porque no cumplió con los criterios establecidos para su revisión.

Tome en cuenta que este cuestionario será presentado ante el Proyecto de Justicia de Arizona como parte de un programa especial de asistencia de análisis de ADN poscondenatorio en donde el Proyecto de Justicia estará cooperando con el Procurador General de Justicia, laboratorios de criminalística, y otras agencias del gobierno. La información que proporcione en este cuestionario podrá ser compartida con cualquiera de estos individuos en el curso de nuestra evaluación.

Por favor conteste cada una de las siguientes preguntas tal y como se relacionen con los hechos de su caso. Si ignora la respuesta de alguna pregunta, favor de indicar que no sabe.

NOMBRE: _____	FECHA DE NACIMIENTO: _____
NUMERO DEL PRISIONERO ASIGNADO POR EL DEPARTAMENTO DE CORRECCIONES DE ARIZONA: _____	
NUMERO DE SEGURO SOCIAL: _____	
DIRECCION: (Nombre de la Prisión) _____	
(Localización de la Celda) _____	
(P.O. Box) _____	
(Ciudad, Estado, Código Postal) _____	

Fecha de Condena: _____

Condado de Condena: (**circule uno**):

Apache	Cochise	Coconino	Gila
Gram.	Maricopa	Mohave	Navajo
Greenlee	Yavapai	Yuman	
La Paz			
Pinal			
Santa Cruz			

Other: _____

Tiene usted representación legal en este momento? Si No

Si la contestación fue **SI**, favor de proveer:

Nombre del Abogado _____

Dirección: _____

Teléfono: _____

INFORMACION GENERAL DE SU CASO

1. Favor indique (✓) el(los) delito(s) por el(los) cual(es) fue condenado y esta cumpliendo una condena actualmente:

- homicidio en primer grado (ARS 13-1105)
- homicidio en segundo grado (ARS 13-1104)
- homicidio involuntario (ARS 13-1103)
- violación por la fuerza (ARS 13-1406)
- conducta sexual con un menor (ARS 13-1405)

2. Indique cualquier otro delito por el cual ha sido condenado y esta cumpliendo una condena actualmente.

3. Basándose en los hechos, ¿es usted inocente de TODOS los cargos?

- Si
- No

Si la contestación es NO, ¿de qué cargos es inocente?

4. ¿Existe alguna prueba con materia biológica en su caso?

(Pruebas con “**materia biológica**” incluyen piezas con rastros del cuerpo humano, tales como sangre, pelo, materia obtenida debajo de las uñas, semen o saliva. Evidencia biológica puede ser localizada en la ropa usada por la víctima, ropa usada por el autor del delito, o puede ser localizada en una cobija, alfombra o cualquier superficie u objeto en la escena del crimen)

- Si
- No
- No se

5. Si existe evidencia con materia biológica su caso, ¿se le administraron pruebas a la evidencia?

- Si
 - Prueba de tipo de sangre
 - Prueba de ADN
 - Otra (explicar)

- No
- No se

6. Estuviera dispuesto a someterse a una prueba de ADN con el entendimiento de que los resultados de la prueba puedan confirmar su culpabilidad o inocencia en este caso y/o en otros casos?

- Si
- No

VERSION DE LOS HECHOS DE SU CASO

1. Indique la fecha y el lugar donde ocurrió el(los) delito(s):

2. Explíquenos su versión de los hechos de su caso:

3. ¿Estuvo presente en la escena del crimen antes, durante o después?

4. ¿Conocía a la(s) víctima(s) o tenía algún tipo de relación con él/ella?

5. Indique la fecha de su arresto:

6. Indique el lugar de su arresto:

7. Departamento de Policía encargado de la investigación de su caso:

8. ¿Explíquenos cómo se convirtió en sospechoso en este caso?

9. ¿Aceptó un convenio/acuerdo con el fiscal o tuvo un juicio?

♣ Convenio/Acuerdo

♣ Juicio

10. ¿La policía obtuvo alguna prueba con materia biológica durante la investigación de su caso?

♣ Si

♣ No

♣ No se

(“**Materia biológica**” es cualquier material procedente del cuerpo humano, como la sangre, pelo, materia obtenida debajo de las uñas, semen o saliva. Evidencia biológica puede ser localizada en la ropa usada por la víctima, ropa usada por el autor del delito, o puede ser localizada en una cobija, alfombra o cualquier superficie u objeto en la escena del crimen)

Si la contestación fue SI, favor de listar las piezas de evidencia obtenidas

11. ¿Se han obtenido muestras de pelo o de fluidos corporales de su persona?

♣ Si

♣ No

Si la contestación fue SI, ¿que muestras fueron obtenidas?

12. ¿Se obtuvieron muestras de pelo o de fluidos corporales de la víctima? (Por ejemplo: material vaginal, material del ano, sangre, o saliva)

- ♣ Si
- ♣ No
- ♣ No se

Si la contestación fue SI, ¿qué muestras fueron obtenidas?

13. ¿Se le administraron pruebas científicas a la evidencia biológica?

- ♣ Si
- ♣ No
- ♣ No se.

14. Si la contestación fue SI, ¿qué tipo de pruebas se le administró a la evidencia?

- ♣ ADN
- ♣ Tipo de Sangre
- ♣ Otro (explicar)

15. ¿Cuáles fueron los resultados de estas pruebas?

(Por ejemplo, si se administró la prueba del tipo de sangre, ¿coincidió con su tipo de sangre? Si se realizó la prueba de ADN, ¿coincidió con su ADN?)

16. ¿En qué año se realizaron las pruebas a la evidencia biológica?

17. ¿Fueron presentados la evidencia biológica y/o los resultados de estas pruebas en su juicio?

- ♣ Si
- ♣ No

18. Si la contestación fue SI, ¿qué piezas de evidencia fueron presentadas en su juicio?

19. Si la contestación fue SI, ¿quién presentó la evidencia?

- ♣ Fiscal
- ♣ Defensa

20. ¿Qué pruebas fueron presentadas en su contra durante el juicio?

(Por ejemplo, ¿fue identificado por la víctima o por un testigo señalándolo como el autor del delito? En caso afirmativo, ¿fue identificado dentro de un grupo de personas o de fotografías? ¿Se obtuvieron huellas dactilares u otra evidencia física relacionándolo a usted con el delito?)

21. ¿Qué defensa alegó en contra del delito(s) por el cual fue condenado?

(Por ejemplo, si usted fue condenado por el delito de violación, ¿usted alegó que (1) la relación sexual fue consentida por la víctima o (2) usted fue identificado erróneamente por la víctima o un testigo? Si usted fue sentenciado por el delito de homicidio y asegura que usted no es el autor del delito, ¿ofreció alguna coartada?)

22. ¿Que pruebas fueron presentadas para apoyar su defensa?

23. ¿Usted sabe de alguna prueba que estuvo disponible al momento del juicio pero que NO fue presentada y que pudo haber ayudado en su defensa?

En caso afirmativo, favor de mencionar la prueba(s) y lo que hubiera probado.

24. ¿Usted sabe de alguna prueba (que no estuvo disponible al momento del juicio y que no ha sido presentada en ninguna corte desde su condena) que le ayude a probar su inocencia? (Ojo: la existencia de cualquier evidencia biológica (sangre, pelo, objetos con huellas dactilares) que NO haya sido analizada con la prueba del ADN al momento del juicio, dicha evidencia puede ser presentada como “nueva evidencia” una vez que haya sido analizada en busca de ADN)

♣ Si

♣ No

Si la contestación fue SI, favor de indicar el tipo de evidencia y explicar la manera en que dicha evidencia puede ayudar su reclamo de inocencia.

25. ¿Qué otros factores cree usted influyeron injustamente en su condena?

26. Usted fue condenado por:

- ♣ Jurado
- ♣ Juez
- ♣ Convenio/Acuerdo con el fiscal (admitiendo culpabilidad)
- ♣ Convenio/Acuerdo con el fiscal (sin admitir culpabilidad)

27. Fecha de la sentencia:

28. ¿Cuál fue su sentencia?

29. ¿Alguna vez ha pedido asistencia al Proyecto de Justicia de Arizona o a cualquier otro tipo de proyecto de justicia o inocencia reclamando su inocencia?

- ♣ Si
- ♣ No

Si la contestación fue SI, favor de proveer el nombre del proyecto y su ubicación.

30. Favor de proveernos los nombres, las direcciones y los números de teléfono de familia o amigos que tengan alguna información sobre su caso.

INFORMACIÓN DE LOS ABOGADOS Y DE LA CORTE

- 1. Número del Caso:**
- 2. Tribunal de Primera Instancia (ubicación):**
- 3. Abogado de Primera Instancia (nombre, dirección, número de teléfono):**

- 4. Fiscal / Abogado del Estado (nombre, dirección, número de teléfono):**

- 5. Juez de Primera Instancia (nombre):**
- 6. ¿Ha apelado su caso al Tribunal de Apelaciones?**
 - ♣ Si
 - ♣ No
- 7. Número del Caso de Apelación:**
- 8. ¿Ya decidieron su apelación?**
 - ♣ Si
 - ♣ No
- 9. Fecha de la decisión de la apelación:**
- 10. Abogado de Apelación (nombre, dirección, número de teléfono):**

- 11. ¿Ha presentado alguna petición (documento) después de su condena solicitando que se realicen pruebas de ADN, con fundamento en la ley de Arizona A.R.S. 13-4240?**
 - ♣ Si
 - ♣ No

12. En caso afirmativo, ¿cuándo sometió la petición?

13. Si Usted tiene una copia de su petición (petición ARS 13-4240 para prueba de ADN poscondenatorio) y/o de la decisión del Juez, favor de incluir estas copias al cuestionario.

14. ¿Usted sabía que Arizona tiene una ley (ARS 13-4240) que le permite a los sentenciados solicitar a la corte que realice análisis de ADN a la evidencia de sus casos aún cuando la persona ha sido condenada?

- ♣ Si
- ♣ No

15. ¿Ha presentado al estado alguna petición solicitando reparación poscondenatoria?

- ♣ Si
- ♣ No

Si la contestación fue SI, ¿se celebró una audiencia? ♣ Si ♣ No

Si la contestación fue SI, ¿la corte ha negado su petición? ♣ Si ♣ No

Si la contestación fue SI, ¿ha presentado una petición de revisión? ♣ Si ♣ No

16. Abogado después de su condena (nombre, dirección, número de teléfono):

17. ¿Ha presentado una petición federal de habeas corpus? ♣ Si ♣ No

Si la contestación fue SI, ¿se celebró una audiencia? ♣ Si ♣ No

Si la contestación fue SI, ¿la corte federal ha negado su petición? ♣ Si ♣ No

Si la contestación fue SI, ¿apeló en el Noveno Circuito? ♣ Si ♣ No

18. Abogado del Habeas Corpus (nombre, dirección, número de teléfono):

MATERIALES DEL CASO

1. Escrito Inicial a la Corte de Apelación (*Appellate Opening Brief*)

- SI tengo el Escrito Inicial de la Corte de Apelación y lo envío en este momento junto con este cuestionario.**
- NO tengo el Escrito Inicial de la Corte de Apelación, pero el Proyecto de Justicia de Arizona puede contactar a la(s) siguiente(s) persona(s) para obtener el documento:** (favor de proporcionarnos el nombre, dirección y número de teléfono de algún miembro familiar, abogado de apelación, o de cualquier persona que tenga una copia de su Escrito Inicial de la Corte Apelativa)

2. Indique (✓) cuáles de estos documentos están disponibles para nosotros. Favor de NO enviar estos documentos en este momento.

Reportes de la Policía

- Reporte Inicial
- Reporte de Investigación
- Lista de Evidencia
- Entrevistas con los Testigos
- Cintas de audio del 911
- Transcripciones/Cintas de video de entrevistas
- Fotografías de la escena del crimen
- Otros (*Favor de describir*)

Reportes de Laboratorio (*Favor de describir*)

Reportes Periciales o de Testigos Expertos (*Favor de describir*)

Transcripciones de la Audiencia Previa al Juicio

Convenio/Acuerdo con el Fiscal

Transcripciones del Juicio

Opinión de la Corte

Sentencia

Apelación

- Escrito Inicial a la Corte de Apelación (**favor de mandar AHORA**)
- Escrito en Respuesta al Escrito Inicial a la Corte de Apelación
- Decisión de la Corte de Apelación (Opinión/Informe)
- Auto de Avocación (*certiorari*) presentado ante la Corte Suprema de los Estados Unidos

Procedimiento Después de la Condena

- Petición ARS 13-4240 para prueba de ADN poscondenatorio
- Notificación / Petición y Memorándum / Respuesta
- Respuesta del Estado
- Transcripciones de la Audiencia de Pruebas
- Decisión(es) de la Corte (Anotaciones en el Acta)
- Escrito de Revisión en Contra de la Decisión de la Corte / Respuesta
- Respuesta del Estado

Procedimiento Federal de Habeas Corpus

- Petición de Habeas Corpus
- Escrito de Corrección de Habeas Corpus
- Respuesta del Estado (Prisión)
- Transcripciones de la Audiencia de Pruebas
- Decisión(es) de la Corte de Distrito
- Alegatos de Apertura / Escritos de Respuesta en Apelación ante el Noveno Circuito
- Respuesta del Estado (Prisión)
- Decisión del Noveno Circuito (Publicado / No Publicado)
- Auto de Avocación (*certiorari*) presentado ante la Corte Suprema de los Estados Unidos

En caso de necesitarlos ¿Dónde podemos obtener aquellos documentos que NO FUERON SELECCIONADOS ANTERIORMENTE?

Si Usted tiene cualquier otro documento, favor de describirlo a continuación:

AUTORIZACIÓN DE ACCESO A LA INFORMACIÓN Y COMUNICACIONES CON LOS ABOGADOS

Por este conducto autorizo al Proyecto de Justicia de Arizona, y a cualquier abogado, estudiante y voluntario que trabaje para el Proyecto de Justicia, para que estudien mi reclamo de inocencia y obtengan cualquier información que consideren importante durante la evaluación de mi caso, como lo son documentos legales de la corte, reportes de investigación, reportes de libertad condicional, expedientes de condena, evaluaciones médicas, reportes de laboratorio, o cualquier otro documento referente a mi persona.

Asimismo, autorizo a mis abogados o miembros de cualquier oficina o grupo legal que me hayan representado anteriormente para que compartan y comuniquen toda la información que tengan sobre mi caso con los representantes del Proyecto de Justicia de Arizona.

Asimismo, autorizo al Departamento de Correcciones de Arizona y a todas aquellas personas y agencias del gobierno para que entreguen al Proyecto de Justicia de Arizona todo tipo de correspondencia, documentos de la corte, reportes de investigación, reportes de libertad condicional, expedientes de condena, evaluaciones médicas, reportes de empleo, o cualquier otro documento referente a mi persona o cualquier caso que involucre a mi persona, esto con el fin de revisarlos y fotocopiarlos.

Entiendo que al solicitar la asistencia bajo el subsidio de ADN, mi caso podrá ser examinado por las Oficinas del Procurador General de Arizona. Autorizo a las Oficinas del Procurador General de Arizona para que revisen mi caso y entreguen todos y cada uno de los documentos de mi caso al Proyecto de Justicia de Arizona para su revisión.

Entiendo que en cualquier momento durante el proceso de revisión, mi caso puede ser rechazado. Entiendo que no tengo el derecho de apelar el rechazo de mi caso durante la revisión o investigación del mismo.

Entiendo que el Proyecto de Justicia no me representa legalmente como mi abogado. Si en el futuro, el Proyecto de Justicia decide representarlo y se compromete a hacerlo, el abogado del Proyecto le mandará un contrato detallando la naturaleza y los alcances de la representación.

Nombre

Firma

Fecha